

## CV – Alexandra Cornilescu

### 1. Studiile efectuate si diplomele obtinute

#### 1.1 Studii

1965- 1970 Facultatea de Limbi si Literaturi Germanice, sectia engleza română

#### 1.2 Burse, stagii de cercetare si cursuri in domeniul lingvisticii engleze si lingvisticii generale

1972-73 (9 luni): Bursa Ford, Centrul de lingvistica aplicata (Washington DC, Universitatea din Berkeley (SUA))

1991 (2 luni): Bursa de lectura, Universitatea din Oxford

1992-93 (5 luni): Bursa post-doctorala, Universitatea Duke (SUA)

1994-1995: Bursa post doctorala (5 luni), Universitatea din Venetia.

1998 noiembrie : Cursurile de semiotica si lingvistica computationala “Willem Mathesius” (Praga)

2001 : Bursa de cercetare Soros, Universitatea din Venetia

#### *Cursuri de didactica limbii engleze.*

octombrie 1991 - "Metoda comunicationala in predarea limbii engleze", curs organizat de Consiliul Britanic pentru Catedra de Limba Engleza a Universitatii din Bucuresti

septembrie 1994 - "Perfectioanrea predarii limbii si literaturii engleze in invatamintul superior", organizat de Consiliul Britanic la Sinaia

### 2. Experienta profesionala si locuri de munca

Activitatea mea s-a desfasurat *neintrerupt* in cadrul Universitatii din Bucuresti (UB), la Catedra /Departamentul de engleza, unde am lucrat de la absolvire (1970), pana la pensionare (2016), fiind actualmente *profesor emerit* la aceasi Departament.

*Teza de doctorat* – Relative Clauses in English and Romanian, sub indrumare Prof. Dr. Dumitru Chitoran, publicata ulterior cu titlul “Montague Grammar and the Analysis of English and Romanian Relative Clauses” (EUB, 1994)

In perioada, 1990-2004, am fost *Sefa de Catedra*, ceea ce mi-a oferit sansa de a continua programul de modernizare si innoire a cursurilor de limba, introducerea de discipline noi si regandirea programelor analitice. Totodata printr-un program sustinut de angajari, la Catedra au venit tineri exceptionali, formand cu totii o *echipa de lingvistica, a carei forta si excelenta s-a dovedit pe parcurs.*

Tot in timpul mandatului meu, am infiintat, impreuna cu D-na Prof. Larisa Avram, **Masteratul de Lingvistica limbii engleze (MLLE)**, al carui *director* sunt. Acesta este singurul program anglistic din tara, dedicate exclusiv studiilor de limba. Programul imbină cursuri teoretice si metodologice sofisticate (care asigura patrunderea noilor directii internationale de cercetare) cu seminarii de consolidare a cunostintelor practice. Absolventii MLLE sunt bine primiti, nu numai la Scolile doctorale romanesti, dar si ca doctoranzi in universitatile europene si americane, unde multi au obtinut titlul de doctor ( de ex, Oana

Savescu (New-York), Camelia Bleotu (Venetia), Rodica Ivan (Amherst), Elena Ciutescu (Barcelona).

In momentul de fata, la invitatia Universitatii din Venetia, MLLE este cuprins intr-un foarte profitabil program de “double degree”, cindi dintre cursanti urmand sa urmeze doua semestre la Universitatea Ca’ Foscari din Venetia.

Tot in jurul MLLE s-a creat si functioneaza cu succes, *Centrul de Sudiere a dezvoltarii limbajului*, in cadrul caruia s-au desfasurat toate proiectele donduse de membri ai departamentului. Centrul coordoneaza si sectiunile de limba ale Conferintei anuala a Departamentului sau organizeas conferinte pe tema de lingvistica.

### **Activitatea de conducator de doctorat (din 1994)**

Numarul lucrarilor de doctorat finalizate pana acum este de **35**. Toate au primit calificativul “foarte bine”, sau “excelent” si distinctii (magna cum laude, summa cum laude) in perioadele in care se acordau aceste distinctii. Multi dintre doctoranzi sunt lingvisti de prestigiu din tara (Larisa Avram, Camelia Bejan, Mihaela Dogaru, Alina Tigau, Ilinca Crainiceau si altii) sau din strainatate ( Dana Isac (Concordia, Montreal).

Am fost *membriu sau presedinte*, in *jurii internationale* de doctorat, mentionate mai jos: Universitatea din Anvers (1999, candidat, Martin Coene), Universitatea Paris 7 ( 2005, 2008, candidati Elena Soare, Ion Giurgea), Universitatea din Utrecht (2007, candidat Anca Sevcenco);Universitatea din Leiden (candidat Camelia Constantinescu), Universitatea din Geneva (candidat Gabriela Soare, 2009), Universitatea din Venetia (candidat, Camelia Bleotu), Universitatea din Barcelona (Elena Ciutescu, 2018).

In calitate de *decan* al FLLS (2004-2012) am contribuit la infiintare scoli doctorale, optand atunci, impreuna cu membrii Consiliului si cu Sefii de catedra, pentru infiintarea a doua scoli doctorale, respeciv dedicate studiilor de limba si studiilor literare si culturale. Aceasta decizie a permis o specializare mai avansata, cursurile fiind mai direct legate de interesele studentilor, ceea ce este oricum dificil intr-o facultate unde se predau, in principiu, 34 de limbi si culturi diferite.

### *Stagii de predare la alte universitati din tara sau din strainatate*

2009 (martie) – prof. invitat, Scoala doctorala a Univ. Paris 8, cursul de Relatii tematice

2005 (aprilie)- prof. Erasmus, Univ. din Tilburg, scoala doctoral: Cursul Sintaxa comparata a grupului adjectival.

2003 iulie-august Cluj profesor la Scoala de vara internationala de lingvistica generativa pentru Europa de Est (EGG), cursurile “Grupul adjectival romanesc” si “Sintaxa oviectului direct”.

2002 aprilie-mai - profesor invitat, Paris 7, cursul de “Introducere in GB”

2000 februarie- martie - profesor invitat, Paris 7 (“Introducere in GB”, Structura sintactica si structura informationala: sintaxa subiectului)

2001-2006, semestrul 1, - profesor invitat la Universiatea "Al .I Cuza" , Iasi, cursul de "Teorie si metoda in sintaxa", in cadrul programului de Masterat al Facultatii de Informatica).

**Activitate didactica** a urmarit constant modernizarea metodologica si acoperirea descriptive-explicativa a domeniului , si a acoperit toate ciclurile de predare.

Cursuri oferite la Universitatea din Bucuresti; cursurile sau modulele noi pe care le-am introdus la cursurile generale sunt italicizate.

**Licenta:** *cursuri generale* *Concepte de gramatica moderna* ; Sintaxa frazei engleze; Sintaxa limbii engleze, complementarea ; Sintaxa limbii engleze, propozitia simpla; *Sintaxa si semantica grupului nominal in limba engleza*; Semantica lexicala (incluzand *module de istoria sociala a vocabularului*, *semantica structurala*, *semantica cognitive*, elemente de semantica formala); Pragmatica (Teoria actelor de vorbire si. *teoria relevantei*, *elemente de teoria textului*) ;

*Cursuri opionale* Structura sintactica si structura informationala: sintaxa subiectului. Corespondenta timpurilor in engleza si in limbile romanice, sintaxa si interpretare; Structure si interpretarea determinantilor in limba engleza, Semantica formala”Gramaticile Montague.

**Masterat de Lingvistica Limbii Engleze** Gramatica functionala si programare didactica; Teoria reprezentarii discursului, Relatii retorice in DRT, Programul minimalist si grupul verbal englez: probleme ale subiectului. Programul minimalist si grupul verbal englez: probleme ale obiectului direct/.

**Scoala Doctorala** Teoria sintaxei; Intentionalitate si pragmatica lui Grice; Semantica lexicala; Teoria reprezentarii discursului.

**Conferinte de anglistica si lingvistica generala oferite ca invitat la urmatoarele universitati (dupa 1990)**

-in strainatate in calitate de vorbitor invitat: Universitatea Graduate City of New York (1992), Universitatea din Santa Cruz (USA, vorbitor invitat, 1993, 1999), Universitatea din Davis (USA, 1993, 1999), Paris III (Franta, 2002); Universitatea din Anvers (Belgia, 2004); Universitatea din Universitatea din Utrecht (Olanda, 2005); Universitatea din Geneva (Elvetia, 2006) Universitatea Concordia (Montreal, Canada, 2001, 2003, 2008); Universitatea din Konstanz (Germania, 2008), Paris VIII (Franta, martie 2009); Koln 2018, York 2018.

- in tara, vorbitor invitat: Universitatea Al I Cuza din Iasi, Babes-Bolyai (Cluj-Napoca), Universitatea de Vest (Timisoara); Universitatea Dunarea de Jos (Galati), Universitatea Transilvania (Brasov).

**Membru al asociatiilor profesionale:**

- 1) **European Academy**; 2) Societatea romana de lingvistica. 3) Grupul roman de lingvistica aplicata; 4) European Society for the Study of English. 5) European Society of American Studies;
- 6) Societatea de Stiinte Filologice din Romania

**Activitate editoriale:**

- 1) Redactor sef- "Bucharet Working Papers in Linguistics", revista bianuala editata de Departament de Limba engleza al UB.
- 2) Membra in Comitetul de redactie al revistei "Analele Universitatii Bucuresti, Limbi straine", revista bienala, editata de FLLS.
- 3) Membra in Comitetul de redactie al revistei "British and American Studies", revista anuala editata de Romanian Society for the Study of English
- 4) Membra in Comitetul de redactie al revistei Revue Roumaine de Linguistique, editata de Academia Romana

5) Membru in comitetul de redactie al revistei "Limba si literatura", editata de Societatea de Stiinte Filologice din Romania

6) Membru in comitetul de redactie al revistei "Linguaculture", editata de Departamentul de engleza al Universitatii din Iasi.

**Activitate de recenzare** la reviste sau volume lingvistice romanesti si straine: Journal of Linguistics, Probus, Linguistic variation, Diachronia, RRL

**Premii si distinctii** Premiul "Timotei Cipariu" al Academiei Romane, pentru volumul **The Reference Grammar of Romanian. Volume I : The Noun Phrase** (co-author), 2015

### **3. Rezultate profesionale in domeniu**

#### *3.1 Proiecte de cercetare (am inclus numai proiectele unde am fost director)*

2011-2014 - Structura și interpretarea grupului nominal in teoria reprezentarii discursului : Determinanții, PN-II-PCE – 2011-3- 0959.

2008 "Strategii de interpretare a pronumelui personal in discurs: abordare lingvistica si computationala", proiect national, grant obtinut in cadrul competitiei, IDEI UB –nr 14

2003-2005 - 'Didactica limbilor straine in contextul integrarii europene', grant CNCISIS in valoare de 900 milioane de lei

2000- 2003 - "*Structura sintactica si structura informationala in limbile germanice si slave*", grant obtinut prin concurs in cadrul Programului "Research Support Scheme" al Fundatiei Soros (Praga). Proiectul a primit calificativul "excelent".

1994-1999 Director din partea romana al Proiectului "Building Democracy through Language and Culture in Romania" in cadrul programului de cooperare dintre Universitatea Duke si Universitatea din Bucuresti. Finantat de USIS, Proiectul a vizat modernizarea invatamintului anglistic romanesc prin construirea unor noi programe de masterat si prin informatizarea invatamintului.

2002-2005 Co-director din partea romana al proiectului: "*Categoriile de timp si aspect in limbile romanice si germanice*", finantat de Ministerul Belgian al Cercetarii, avand ca partener Universitatea din Anvers, Belgia.

1998-2001 Co-director din partea romana al Proiectului: "*Categoriile functionale in limbile romanice si germanice*", finantat de Ministerul Belgian al Cercetarii, avand ca partener Universitatea din Anvers, Belgia

#### **3.2. Rezultate stiintifice in domeniu**

##### **A. Sintaxa grupului nominal romanesc**

a) *Studiul sintaxei si interpretarii celor doua articole definite ale romanei: -l/cel.* Cadrul analizei este o proiectie extins a DP-ului, care include si o periferie nominal. Am aratat ca –l este un sufix, nu un clitic, si este proiectat ca parte a morfologiei nominale, si nu in pozitie de Determinant. Romana este marcata pozitiv pentru Parametrul definitudinii, caracteristic limbilor unde tema nominal poarta o trasatura neinterpretabila [u+definit]. In romana, verificarea definitudinii este o operatie de accord (Agree) strict local (nimic nu poate interveni intre tema care poarta [u+definit] si pozitia D, marcata prin trasatura interpretabila [i+definit]. Ca urmare, daca un adjective este pronominal, el realizeaza marca de definitudine (batranul parinte). In opinia mea, articolul ajunge pe adjectiv printr-o relatie de Acord in definitudine cu substantivul, posibil numai daca Adjectivul precede (c-comanda). substantivul. Acordul in definitudine nu observa in alte limbi romanice.

In legatura cu cel, am aratat ca toate cele trei functii ale lui *cel* (articol hotarat, articol adjectival, centru in constructii eliptice de substanti (cel fierbinte) pot primi o analiza unitara,

daca se accepta ca cel este un Determinant definit care c-selecteaza sau s-selecteaza, un grup cuantificational GX [+quant]. Cuantificarea se realizeaza printr-un cuantificator lexical (cei trei elevi) sau prin plasarea GN introdus de cel in specificatorul unui centru functional de focus contrastive, centru care este inerent cuantificational [i +contrastive focus], cum se intampla cand *cel* este articol adjectival sau centru al elipsei.

b) *Studiul constructiilor genitive romanesti*, din perspective tipologica dovedeste ca genitivul romanesc are proprietati romanice si balcanice. Considerarea genitivului ca un caz abstract arata ca romana are **trei forme de genitiv**, un genitive flexionar, marcat de articolul genitival si doua genitive prepozitionale, marcate de prepozitiile *a/ de*. Selectia formelor depinde de morfosintaxa substantivului care primeste caz genitive. Genitivul flexionar apare cu GN-uri care au determinanti flexionari (de.ex. unui copil), genitivul cu A este selectat daca GN in genitive are un determinant neflexibil (tata a doi copii), iar genitivul cu DE este selectat de GN fara determinant. Genitivul cu D este exclusiv folosit pentru argumente ale nominalizarilor eventive (de.ex *construirea de apartamente*), constructia cu DE fiind altfel un modifier (*masă de piatră*).

Am arătat și că există o specializare semantică a genitivelor. Genitivul cu DE este un Genitiv SORTAL (indica un gen – kind- de obiecte). Genitivul flexionar este interpretat ca o formă de ANCORARE contextuală a obiectului posedat. Specializarea semantică a genitivului este o trasatură distinctivă a românei între limbile romanice.

c) *Studiul nominalizarilor eventive tranzitive* – a dus la rezultatul important, general acceptat in acest moment, ca principala diferenta dintre nominalizarea supina si nominalizarea infinitivala este aspectuala. Proprietatea esentiala a supinului nominal este ca este imperfectis denota o activitate, ceea ce face supinul compatibil nu numai cu verbele tranzitive si inaccuzative, dar si verbele inergative (plansul copilului). In contrast, nominalizarile infinitivale are deseori interpretari perfective, telice si exclude, din acest motiv, verbal inergative (*cumpararea casei*, *\*umblarea copilului*).

#### **d) Sintaxa si interpretarea adjectivelor atributive**

Privind problema adjectivelor atributive, am propus criterii care sa permita o clasificare integrate a adjectivelor atributive, imbinand *criteriul sintactic* (adjective care se combina cu un GN vs. adjective care se combina cu un DP (adica sunt predicate chiar si in interiorul grupului nominal extins), cu *criteriul ontologic* ( adjective care se combina numai cu sorturi/genuri de indivizi vs adjective care se combina cu obiecte individuale) si cu criteriul semantic al modului de combinare cu substantivul: aplicatie functionala (fost presedinte) sau intersectia (mar rosu). Aceasta clasificare a dus la stabilirea mai mult clase de adjective in functie de tipul lor de denotative. Am aratat ca distributia adjectivelor decurge in intregime din denotatia lor. Mentioneaza speciala merita faptul ca linearizarea adjectivelor atributive decurge tot din denotatia lor, ipoteza pe care am verificat-o printr-un studiu recentul corpus de referinta al limbii romane, CoRoLa.

#### **B. Contributii la dezvoltarea sintaxei minimaliste**

a) the studies of peripheries, contributing to a better understanding of periphery features.

studiul periferiilor, argumentand existenta acestui spatiu la toate periferiile.

b) argumente in favoarea propunerii, grupul nominal lexical ar putea fi considerat un domeniu fazal;

c) elaborarea unei teorii a elipsei, care presupune nu numai existenta unui focus contrastive (constituentul care se pastreaza) ci a unui topic (constituentul elidat);

### **C. The Semantics of the DP**

a) Am elaborat o analiză DRT a descripțiilor definite, dovedind că articolul definit (tare) este întotdeauna într-o relație anaforică cu un referent deja prezent în discurs, chiar dacă acesta din urmă nu este manifest în structura de suprafață a propoziției, ci este recuperat prin inferențe.

Tot privind semantic articolul hotărât, am studiat diferențele dintre articolul hotărât tare vs. slab, coreland această diferență semantică, cu strategii diferite de atribuire a cazului.

b) Am adus argumente care arată că numele proprii sunt constante, differing de descripțiile definite; argumentele sunt furnizate de studierea numelor proprii complexe (Domnul Ion Popescu) și de analiza verbelor de numire și botez (a boteza pe cineva Ion)/

c) Am făcut și o analiză complexă a adjectivelor relative și taxonomice, pornind de la lexiconul enciclopedic generativ al lui Pustejovsky (1995), pentru a clarifica proprietățile adjectivelor sortale.

### **D. The Romanian Dative**

Cercetările mele asupra Dativului românesc se leagă de proiectul de elaborare a Gramaticii de referință a limbii române, ca parte a Proiectului LIA și poartă asupra unor aspecte fundamentale ale dativului românesc. a. Rezultatul principal la care am ajuns este că dativul, flexionar sau prepozițional, încorporează o trăsătură *sintactică de [Persoană]*, care se verifică în cursul derivării. Această trăsătură este interpretată la interfața sintaxă-semantică în funcție de pragul stabilit de fiecare limbă pe Scala Animatului și pe Scala definitudinii, ceea ce explică variațiile de acceptabilitate în folosirea dativului flexionar/prepozițional în funcție de particularități regionale. Aceeași trăsătură de [+Persoană] explică și prelungirea GN-dativ prin pronume clitice. b) Pentru prima dată am stabilit pentru limba română, o distincție între dativul s-selectat de verb și cele neselectate, cu concluzia că pronumele clitice dativ sunt *facultative* pentru dativul selectat, dar *obligatorii* pentru dativul neselectat (dativ etic, dativ posesiv). Prezența cliticului este în primul rând o cerință sintactică de verificare a trăsăturii [+Persoană], dar prezența cliticului întărește o interpretare D-linked a grupului în dativ. c) Am dezvoltat o analiză aplicativă unitară atât pentru verbele și construcțiile inacuzative (*a placea, a-i fi foame*), cât și pentru verbele ditranzitive (*a da, a cumpara*), analiză cu acoperire empirică superioară față de analizele bazate pe proiecție alternativă. Predicțiile analizei au fost confirmate printr-un experiment, care a dovedit că pronumele clitice au un rol sintactic și pragmatic și nu influențează fenomenele semantice de binding și de domeniu de cuantificare. d) Am arătat că dativul este un locativ care încorporează trăsătura de [persoană], corespunzător sensului mai abstract al verbului (*a se compara; Ion vine la gara. / Lui Ion i-a venit un colet/ Lui Ion îi vine să râde.*). e) Am arătat și că, deși dativul este un grup nominal (DP), ceea ce explică dublarea prin cliticul de categorie, D, există situații de dativ multiplu, care forțează dativul argumental să fie proiectat ca un grup prepositional (GP), pentru a putea primi caz. f) În fine, abordarea dativului din perspectiva trăsăturii de [Persoană], mi-a permis observarea unei interferențe de tip *Person-Case-Constraint* a dativului cu Acuzativele marcate diferențial (DOM) (Cornilescu 2020).

### **E Sintaxa subiectului și a propoziției subiective**

Problema subiectului românesc m-a preocupat mereu. În articole mai vechi, care au circulat foarte bine, am demonstrat, alăturându-mă lui Carmen Dobrovie Sorin (1984), dar cu argumente noi, că poziția de caz nominativ (Spec, GAcord) pentru română este post-verbală, ordinea categoriilor functionale pentru această limbă fiind: Mod (Fin) > Negație > Mod > Acord > Timp > Aspect > GV. Cum verbul urcă până la Mod 1 (Fin), subiectul, deși se află în aceeași poziție ca în alte limbi românești, este totuși post-verbal (Să nu vândă Ion casa.),

româna fiind o limba VSO. Subiectul poate ocupa și o poziție preverbală (topic sau focus contrastive).

De curând m-am oprit asupra pasivizării propozițiilor subiective, propunându-mi să explic diferența considerabilă dintre pasivul cu copulă și pasivul reflexiv. Am pus în lumină și extinderea în româna actuală a construcției Nominativ cu Infinitiv (*Ei pareau să fie convinși*), probabil sub influența traducerilor din engleză.

#### ***F. Grupul verbal***

În acest domeniu, m-a interesat stabilirea categoriilor funcționale ale verbului românesc. Un rezultat important, în măsura în care a fost preluat în lucrări de românistică importante (de ex. Nicolae 2013), este introducerea categoriei de Aspect (Cornilescu 2000) în descrierea morfologiei verbului. Am observat contrastul dintre formele imperfective (prezent, imperfect infinitiv, *merg, mergeam, a merge* vs. formele perfective: *mersei, mersei, mersesem*). Pe baza aplicării riguroase a *Pincipiului Imaginii în Oglinda* (Baker 1998), am arătat că ordinea categoriilor funcționale ale verbului pentru partea de jos a proiecțiilor funcționale este: ... > T > Asp > VP. Ulterior am folosit aceste rezultate pentru o descriere amănunțită a structurii propozițiilor la modul supin.



Prof. Dr. Emerit Alexandra Cornilescu  
Universitatea din Bucuresti  
Departamentul de engleza

## LISTA DE PUBLICATII

### I. Carti

1. The Transformational Syntax of English. The Complex Sentence, Bucharest, 1976, 626 p.
2. English Syntax. The Complex Sentence, Bucharest, 1982, (second edition 1986), 616 p.
3. Elements of English Sentence Pragmatics (with Prof. D. Chițoran), Bucharest, 1985, 369 p.
4. Elements of English Sentence Semantics (with Prof. D. Chițoran), Bucharest, 1986, 467 p.
5. The Theory of Speech Acts, Iași, 1994, 243 p.
6. Concepts of Modern Grammar, Bucharest, 1994, 402 p.; second edition, revised, 2006
7. Montague Grammar and the Analysis of Relative Clauses, Bucharest, 1996
8. Accuracy and Fluency, Infinitives, Gerunds, Participles, Institutul European, Iasi, 1996
9. The Grammar of English Infinitives, Institutul European, Iași, 2000
10. Complementation in English, A Minimalist Perspective, Bucharest, 2003, 504 p., second edition, 2004

### II. Articole (in reviste sau volume colective)

1. "Romanian Nominalizations: Case and Aspectual Structure", Journal of Linguistics, 37, 2001, 467-501.
2. "Remarks on the Determiner System of Romanian: The Demonstratives, AL and CEL", PROBUS, 1992, nr. 4-3, p. 189-260
3. "Nominal ellipsis as definiteness and anaphoricity: the case of Romanian" (co-author: Alexandru Nicolae); Lingua, volume 122, issue 10, 2012
4. "Toward a Semantic Description of Tense and Aspect in English and Romanian", BRECAP IV, 1974, p. 45-130
5. "Romanian Genitive Constructions" in *Advances in Romanian Linguistics*, G. Cinque & G. Giusti (eds), 1995, p.1-52
6. Concluding study to *Cunoașterea limbii* (Knowledge of Language), by Noam Chomsky, Editura Științifică, 1996, p. 315-365.
7. "The Double Subject Construction in Romanian", Motapanyane Virginia (ed), "Comparative Studies in Romanina Syntax", Elsevier, Amsterdam, 2000, p. 83-134
8. "On Aspect and Case: Investigating Romanian Nominalizations", in Gueron & Lecarme eds. *The Syntax of Time*, MIT Press, 75-124, 2004
9. "Some Aspects of Translation in the Light of Generative Grammar" in RRL, vol XVI, nr. 5, 1971, p. 379-399.
10. "The Role of Subcategorization Rules in Semantics", in AUB, 1970, 39-45.
11. "Aspects of Nominalization in English and Romanian", BRECAP I. 1971, 154-170.
12. "Double Object Verbs in English and Romanian", BRECAP III, 1972, p. 151-171.
13. "Remarks on the Possessive Construction in English and Romanian", BRECAP III, 1972, 151-171.

14. "Notes on a Syntactic Constraint on Movement Rules", BRECAP V, 1974, 185-209.
15. "Funcția conversațională a întrebărilor disjunctive", in LMS, v.I., 1974, p.61-65.
16. "Verben mit zwei nicht-präpositionalen Objekten in der Oberflächen Struktur" (co-author: Prof. Gabriela Pană Dindelegan, in Horst Raabe (ed): Trends in Kontrastiver Linguistik. vol II, Tübingen, 1976.p. 237-255)
17. "Recent Tendencies in Syntactic Research and the Analysis of Relative Clauses" in AUB, 1977,p. 133-145.
18. "Strategies of Relative Clause Formation", in BRECAP VII, p. 229-256.
19. "Perfectul compus românesc și echivalenții lui în limba engleză", LMS, 1978, 118-135.
20. "The Categorial Status of the Relative Pronoun in Montague Grammar", RRL, 1979, v. 3, 301-321.
21. "Notes on the Left Branch Condition", in AUB, 1979,141-147.
22. "Non-Restrictive Relative Clauses, an Essay in Semantic Description", RRL, 1979, v.1, 41-67.
23. "Romanian Relative Clauses Introduced by cel ce and their English Equivalentents", AUB, 1979, 141-147.
24. "On the Grammar of English Exclamative Constructions", RRL ,v.1, 1982, 41-65.
25. "Presuppositions of Questions and the Analysis of Conducive Questions", RRL II, 1982, 99-106.
26. "Notes on Rhetorical Questions", in AUB, 1982.
27. "Observații privind semantica și pragmatica unor construcții infinitivale în limba engleză", in LMS, 1, 1983, p. 64-68.
28. "Cea de a doua conferinta internationala a proiectelor de analiza contrastiva si perspectivele lingvisticii contrastive", Bucuresti, 1976 in LMS, vol. II, 1977.
29. "Word Meaning as Formal and Factual Object", RRL , 1983, VI, 498-509.
30. "Recent Developments in Generative Theory: The Pro-Drop Parameter and the Analysis of Romanian Infinitive Constructions", RRL, 1984, IV, 331-345.
31. "Remarks on the Subcategorization of English and Romanian Prepositions", in AUB, 1984, 71-79.
32. "Observații asupra propoziției relative independente în limba română", SCL, 5, 1985, p. 39-46.
33. "Asupra relației între sintaxa și pragmatica", LMS, I, 1985, ("Masa rotundă privind domeniul pragmaticii")
34. "On the Syntax and Semantics of Free Relative Clauses in English and Romanian" in D. Kastowsky & A. Szwadeck (eds.), Linguistics across Historical and Geographical Boundaries, 1986, p. 1106-1182.
35. "The Use of the Subjunctive in THAT clauses in English", LMS, I, 1986.
36. "A Note on Dative Clitics and Dative Case in Romanian", in RRL, 1987, v.II, p. 213-224.
37. "Relații și elemente anaforice în limba română, LR, II, 1987, p. 41-60.
38. "Direct Speech, Indirect Speech, and Free Indirect Speech, a Syntactic, Semantic and Pragmatic Analysis", `n Studies in Language and Literature for Refresher Courses, TUB, 1987, p. 41-82.
39. "Remarks on Universal Grammar in the Works of Noam Chomsky", in RRSS, 1988, nr. 1-2, p. 129-146.
40. "The Genitive Case in English and Romanian", in AUB, 1988.
41. "Gerunds and Infinitives as Subjects, Problems of Syntax and Pragmatic Interpretation", in LMS, 1989, I, p. 35-47.

42. "Rules, Norms and Intentionality", RRSS, 1989, nr. 3-4, p. 236-256.
43. "Anaphoric Relations in Romanian: The Possessive Dative Verbal Construction", in AUB, 1991, p. 55-71.
44. "Notes on the Pragmatic Explanation", in AUB, 1992, p. 26-36.
45. "Transitional Patterns: Symptoms of the Erosion of Fear in Romanian Political Discourse", in ARA Journal, 1993, p. 187-202.
46. "Remarks on the Determiner System of Romanian: the Demonstratives", in RRL, 1993, n.1-3, p. 69-87.
47. "Notes on the Structure of the Romanian DP and the Assignment of the Genitive Case", in *Working Papers in Linguistics, University of Venice*, 1993, 2, p.107-133.
48. "The Genitive Case and the Structure of Transitive Nominalizations in English and Romanian" in *Studia in Honorem Eugen Coseriu, Analele Stiintifice ale Universitatii Ovidius*. 1994, p. 79-115.
49. "Romanian Transitive Nominalizations", Case and Aspectual Structure", in Ion Manea, In *Memoriam, Sibiu*, 1997
50. "The Double Subject Construction, Notes on the Syntax of the Subject", RRL, 1998, 33-68.
51. "Aspect and Nominalizations: The Case of Romanian", Kenesei Istvan (ed), "Crossing Boundaries: Advances in the Theory of Central and Eastern European Languages", John Benjamins, 1999, 211-238.
52. "The Syntax of Quantification, Distributivity in Romanian", in *Bucharest Working Papers in Linguistics, Nr 1*, 1999, p.153-166.
53. "Notes on the Interpretation of the Prepositional Accusative in Romanian", *Bucharest Working Papers in Linguistics*, Bucharest, 2000, 91-106
54. "On the Interaction of Wh-Movement and Focus", Vulchanova Mila & Krapova Iliyana (eds), *Proceedings of the Conference for South Slavic Languages'*, Benjamins, 2000, 165-179
55. "Nominative Case Checking in Romanian", in Coene, M. e.a. (eds) *Studia Lingvistica in Honorem Lilianae Tasmowski*, Unipress, Padova, 2000, 267-285.
56. "Remarks on the Syntax and the Interpretation of Romanian- Middle Passive SE Sentences, RRL, 2000, 69-98.
57. "The Double Subject Construction in Romanian", Motapanyane Virginia (ed), "Comparative Studies in Romanian Syntax", Elsevier, Amsterdam, 2000, p. 83-134
58. "Asupra verificarii cazului acuzativ in engleza si in romana", in *Fonetica si Dialectologie, XIX / 2000*, Editura Academiei. 37-48
59. "Identitate și non-identitate în sistemul verbal englez", in *Buletinul UASR*, 1970. p. 219-231.
60. "Some 'have' curiosities" in Tasmowski, L. (ed) *The Expression of Possession in Romance and Germanic Languages*, Clusium, Cluj-Napoca, 13-28.
61. "Direct Objects at the Left Periphery", in *Bucharest Working Papers in Linguistics 3*, Bucharest, 2001, 1-18.
62. "Rhematic Focus at the Left Periphery, The Case of Romanian", in Claire Beyssade e.a. (eds), *Romance Linguistics and Linguistic Theory 2000*, John Benjamins, 2002, 77- 92.
63. "Observatii privind interpretarea acuzativului prepositional in limba romana", in *Actele colocviului catedrei de limba romana, Perspective actuale in studiul limbii romane*", EUB, 2002 , 25-40.

64. "On Focusing and Wh-Movement in Romanian" in *Balkanistica*, revista publicata de The South East European Studies Association, Univ of Mississippi, SUA, vol.15, 2002, 103-128
65. "Can culture be naturalized ? On cultural and other relativisms", (2003) in Mihaila & Pana eds. *America in and from Romania*, 143-168, Univers enciclopedic, București
66. "Romanian Genitives Revisited", in *Bucharest Working Papers in Linguistics*, 2003, 45-70.
67. "Relative Adjectives" in *Bucharest Working Papers in Linguistics*, 2004, pg. 50-73.
68. "Interpreting the English Subjunctive" in Croitoru Elena (ed): *Colocviile filologiei galatene*, Editura Didactica si pedagogica, Bucuresti 2005, .9-26
69. "În legătură cu conceptul de pronume semi-independent. Observații asupra articolului adjectival *cel*", in *Tradiție și inovație în studiul limbii române* (Pană-Dindelegan, Gabriela, ed.), 2004, pp. 51-62.
70. "Romanian Adjectives and the Stage-Level / Individual -Level Predicate Contrast", Coene, M & Tasmowski (eds), Cluj-Napoca: Klusium, 2005, 75-92
71. "Reference as Cultural Practice:Notes on the Theory of Reference from Frege to Chomsky", in Rodica Mihaila, Irina Grigorescu Pana (eds) *Our America, People Places Times*, Univers enciclopedic, 2005, 19-33.
72. "Un punct de vedere asupra adjectivelor relative" 2005, in volumul Catedrei de limba romana contemporana, 1-18.EUB
73. "Demonstratives and Minimality" (2005) in *Bucharest Working Papers in Linguistics*,81-94
74. "Models and Metamorphoses of Determination, AUB, 2005, 13-29
75. "Modes of Semantic Combination, NP/DP Adjectives and the Structure of the Romanian DP in J. Doetjes and Paz Gonzales (eds.) "Romance Languages and Linguistic Theory 2004", (2006), John Benjamins pg. 43-71.
76. "Understanding Tense in English Subordinate Clauses", in Halichias C. & T. Dinu (2006), Antic si Modern, *In Honorem Luciae Wald*, Humanitas, 134-150.
77. "Din nou despre un prieten de-al meu", in G. Pana Dindelegan (ed) *Limba Româna Aspecte Sincronice si diacronice*, Bucharest" Bucharest University Press 2006., 25-37
78. "The modal quantificational nature of nominal peripheries: Romanian double definite constructions", *Bucharest Working Papers in Linguistics*, 2006
79. "Advances in the Study of Reference and Lexical meaning: Psycholinguistics Confirmed", Psycholinguistic Studies, *Papers in Honour of Tatiana Slama Cazacu*, Balthova Penka & Krassimira Petrova (eds.) Riva Publishers, Sofia, 2007, 99-112
80. "Despre trasaturile periferice si cum le-am putea folosi", (2008) *Studii lingvistice*, Omagiu profesoarei Gabriela Pana Dindelegan, la aniversare", EUB, 2008, 43-56.
81. " Clitic Doubling, Complex Heads and Interarboreal Operations", in D. Kalluli and L. Tasmowski (eds), *Clitic Doubling in the Balkan Languages*, Amsterdam, John Benjamins, 2008, 289-319.
- 82 "On the modal and temporal interpretation of infinitive clauses in English", *Studii si cercetari lingvistice*, **LIX**, numar omagial dedicat Prof. Florica si Sandu Niculescu, 45-56, 2008
83. "Restructuring strategies of the Romanian verb fi 'be' and the analysis of existential sentences", Kaiser G. & Remberger Eva-Maria (eds.), *Proceedings of the Workshop "Null Subjects, Expletives, and Locatives in Romance"*, Fachbereich Sprachwissenschaft Univeristat Konstanz, 2009, 199-231

84. "The Linearization of Romanian Adjectives and the Structure of the Romanian DP", in Torck, D and Wetzels L (eds), *Romance Languages and Linguistic Theory*", 2006", Amsterdam; John Benjamins, 2009, 45-68.
85. "Measure Phrases and the Syntax of Romanian Nouns and Adjectives", *Bucharest Working Papers in Linguistics*, vol XI, 1/2009, 35-66.
86. "Re-Analysis and Grammaticalization: The Structure of the Comparative Connector *decat*", in Rapeanu Sanda (ed). *Studia Linguistica in Honorem Mariae Manoliu*, EUB, 2009, 83-96.
87. "Russell's 'On Denoting' a Hundred Years Later: a Pragmatic View of Uniqueness", in AUB-Seria Filozofie, 55-72, 2010
88. „Nominal peripheries and phase structure in the Romanian DP”, 2010, in *Revue Roumaine de Linguistique*
89. „Providing syntactic arguments that ellipsis sites are definite descriptions”, 2010, in Rodica Zafiu, Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae (eds.), *Limba română. Controverse, delimitări, noi ipoteze – (vol. I) Gramatică; Lexic, semantică, terminologii; Istoria limbii române și filologie* (ISBN general: 978-973-737-884-2; ISBN vol. I: 978-973-737-885-9), p. 37 – 50 (with Alexandru Nicolae)
90. „On nominal ellipsis and the valuation of definiteness in Romanian”, 2010, în *Bucharest Working Papers in Linguistics*, vol. XII, Nr. 1/2010, p. 93 – 125.(with Alexandru Nicolae)
91. „Observații privind evoluția grupurilor nominale cu articol hotărât în limba română”, in Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, Carmen Ioana Radu (eds.), *Lucrările celui de al treilea simpozion internațional de lingvistică*, București, Editura Universității din București, 2010, p. 325 – 340.(first author)
92. „On the syntax of the Romanian indefinite pronouns *unul* and *altul*”, în Rodica Zafiu, Camelia Ușurelu, Helga Bogdan-Oprea, *Limba română – Ipostaze ale variației lingvistice*, București, Editura Universității din București, p. 67–94 (with Alexandru Nicolae)
93. „Nominal peripheries and phase structure in the Romanian DP”, 2011, *Revue Roumaine de Linguistique* LVI, 1, 47-80. (ISSN 0035-3957) (with Alexandru Nicolae)
94. „On the syntax of Romanian definite phrases: changes in the pattern of definiteness checking”, în Petra Sleeman și Harry Perridon (eds), *The Noun Phrase in Romance and Germanic. Structure, Variation and Change*, Amsterdam, John Benjamins, 2011, p. 193–222 (with Alexandru Nicolae)
95. „Romanian Possessives: Adjectives or Pronouns? A comparative perspective”, 2011, în Isabela Nedelcu, Alexandru Nicolae, Alice Toma, Rodica Zafiu (editori), *Studii de lingvistică. Omagiu doamnei profesoare Angela Bidu-Vrânceanu*, Editura Universității din București, p. 111–143. (with Alexandru Nicolae)
96. „Argument remnants with nominal ellipsis?”, in: Rodica Zafiu, Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae, Ariadna Ștefănescu (eds.), *Limba română. Direcții actuale în cercetarea lingvistică*, I, București, Editura Universității din București, 2012, p. 71–86 (with Alexandru Nicolae)
97. „Nominal ellipsis as definiteness and anaphoricity: the case of Romanian”, *Lingua*, 122, 10. 1070-1111 (with Alexandru Nicolae)
98. *The adjective*. Chapter in *A Reference Grammar of Romanian*, Volume I, The Noun Phrase, Edited by Carmen Dobrovie-Sorin and Ion Giurgea (eds), Amsterdam: John Benjamins, 355-530 (first author).
99. *Deverbal nouns*. Chapter in *A Reference Grammar of Romanian*, Volume I, *The Noun Phrase*, Carmen Dobrovie-Sorin and Ion Giurgea (eds), John Benjamins, 663-718 (first-author).
100. „The projection problem and the normativity of presuppositions”, in Cepraga e.a. (eds) *Hommages offerts a Florica Dimitrescu et Alexandru Niculescu*, Bucharest: Bucharest University Press.263-284
101. „Restructuring Strategies as Means of Providing Increased Referentiality”, in *Bucharest Working Papers in Linguistics* PL, vol. 2, 2013. 91-122 (with Ruxandra Cosma)

102. “On accommodation and its consequences”, in *Romanian Journal of Artistic Creativity*. Norm-Negotiating , Vol. 1, No. 2, New York, 2013.
103. Observații asupra grupului de măsură în grupul nominal și în cel adjectival, In *SCL* 2/2014, 155-176 (with A. Nicolae).
104. „On the functional structure of the Romanian *de-supine*”. In: Cosma, Ruxandra; Engelberg, Stefan; Schlotthauer, Susan; Stanescu, Speranta; Zifonun, Gisela (eds) *Komplexe Prädikationen als Argumente. Kontrastive Untersuchungen zum Deutschen, Rumänischen und Englischen*. Berlin: Akademie-Verlag. Band 3. [Konvergenz und Divergenz], 2014 (with Ruxandra Cosma)
105. “Adjectives and Specificity”, *Revue Roumaine de Linguistique*. Vol 1, 2014.(first author)
106. *The grammaticalization of a constraint on passive reflexive constructions in Romanian*, in Pana-Dindelegan Gabriela, Rodica Zafiu, Adina Dragomirescu, Isabela Nedelcu. Alexandr Nicolae and Luise Esher (eds), *Diachronic Variation in Romanian*, Cambridge Scholars Publications, 2015, 309-362. (with A. Nicolae)
107. *Classified Proper Names in Old Romanian, Person and Definiteness*, in Hill Virginia (ed)- *Formal Approaches to DPs in Old Romanian*, Koninklijke Brill Leiden, 2015, 100-153. (with A. Nicolae)
108. “Remarks on a class of dative unaccusative constructions”, in Enoch O. Aboh, Jeannette C. Schaeffer, Petra Sleeman (eds), *Romance Languages and Linguistic Theory*”, *Selected papers from ‘Going Romance’ Amsterdam 2013* University of Amsterdam, John Benjamins, 119-158, 2015
109. “Shapes and syntactic representations”, in acad. Marius Andruh, acad. Catalin Vasilescu, prof. dr. Ioana Craciun Fisher (eds), *On Form and Pattern, An interdisciplinary Workshop devoted to Morphogenesis*, pp17-30, 2016.
110. *Romanian adjectives at the Syntax-Semantics interface*, in *Acta Linguistica, Local Domains at the Interfaces of Narrow Syntax*, 2016 (with A. Nicolae)
111. Alexandra Cornilescu, Anca Dinu, Alina Tigau (eds.) *Investigating Romanian Datives / Autour de datif roumain*, in *Revue Roumaine de Linguistique*, LVXII, Nr. 2, 2017
112. „Experimental Data on Romanian Double Object Constructions”, cu Anca Dinu and Alina Tigau), *RRL*, LVXII, Nr. 2, p. 157- 177, 2015
113. Romanian Ditransitive Configuration, A Tentative Analysis (cu Anca Dinu si Alina Tigau), *RRL*, LVXII, Nr. 2, p. 179- 206
114. Remarks on a class of Dative Unaccusative Constructions, Stanciu Istrate Maria și Daniela Rautu, “Lucrarile celui de-al VI-lea Simpozion International de Lingvistica”, Bucuresti: Editura Univers Enciclopedic Gold p. 582-590 2017
115. On Interpreting the Modality of the Romanian Verbal Supine (with Ruxandra Cosma), Verginica Mititelu și colegii: “Lingvistica generala, lingvistica formala, lingvistica computationala”, Bucuresti: EUB, 165-183, 2017
116. “Subjunctive thoughts, mood choice in English and Romanian”, in *Studii romanice, Omagiu Profesorilor Florica Dimitrescu și Alexandru Niculescu, la 90 de Ani*, EUB, 2018
117. “Când “ti-e somn” in limba romana” , in Bosca-Malin Oana & Aurora Firta (eds), *Testo, Contesto, Metatesto, Dtudi di letteratura, linguistic e traduttologia, In onore de Smaranda Bratu Elian*, Iasi: Institutul European, 2018, 375=384
118. “Remarks on Ethical Datives”, *RRL* 2/2019 (cu Alina Tigau)
119. “Towards a derivational account of Romanian binding ditransitive constructions” in Parodi Teresa (ed) *Referential Properties of the Romance DP in the Context of Multilingualism*, Nereus VIII, (with Alina Tigau), 2018, 121-139.
120. “Linearization of attributive adjectives in Romanian”, in *RRL* LXIV, Nr.3. 307-323 (with Anda Cosma)
- 121 “On a class of figure reflexives in Romanian: “Ion se apala pa maini””, in Grant Armstrong & Jonathan Macdonalds (eds), *Unraveling the Complexities of the SE clitic*, Springer International Publishing, 2020
122. “External possessors, weak definite and accusative assignment in Romanian”, *SCL*, Nr 1. 2020,101-115

123. “Ditransitive Constructions with DOM-ED Direct Object in Romanian” in Mateu Jaume and Anna Pineda (eds) *Dative Structures in Romance and Beyond*, Berlin: Language Science Press 2020, 117-142.

### III. Recenzii

1. Lingvistica carteziană de Noam Chomsky, în *Limbile străine în școală*, 1970, p.171-174.
2. *Modern Studies in English*, D. Reidel and S.Shane (red), in *SCL*, 2, 1972.
3. *The English Modal Verbs*, de F.R. Palmer, in *LMS*, 2, 1984.
4. *Lectures on Government and Binding*, de Noam Chomsky, in *AUB*, 1983, p.91-92.
5. *Syntactic Functions in Universal Grammar*, de Domnica Serban, in *AUB*, 1987.

### IV. Antologii

1. *British Life and Institutions*, with I. Stefanescu, A. Nicolescu, L. Deac, TUB, 1983

### V. Traduceri

1. John Lyons, *Introducere în lingvistica teoretică* (Introduction to Theoretical Linguistics), București, Editura Științifică
2. Noam Chomsky, *Cunoașterea limbii* (Knowledge of Language), București, Editura Științifică

### Abrevieri

AUB – Analele Universității București; BRECAP – Bulletin of the Romanian English Contrastive Analysis Project; LMS – Limbile moderne în școală; LR – Limba română; RRL – Revue Roumaine de Linguistique; RRSS – Revue Roumaine des Sciences Sociales ;TUB – Tipografia Universitatii București ; EUB – Editura Universității din București

Octombrie 2020-

Alexandra Cornilescu

